

Poola-Białystok: Pagasi läbivalgustusseadmed

OJ S 89/2015 08/05/2015

Hanketeade

Tarned

Direktiiv 2004/18/EÜ

I osa: Hankija

I.1. Nimi ja aadressid

Ametlik nimetus: Wojewoda Podlaski

Postiaadress: ul. Mickiewicza 3

Linn: Białystok

Sihtnumber: 15-213

Riik: Poola

Kontaktisik: Karol Palanis

E-post: kpalanis@bialystok.uw.gov.pl

Telefon: +48 857439387

Faks: +48 857439254

Internetiaadress(id):

Hankija üldaadress: www.bialystok.uw.gov.pl

Lisateavet saab:

Ametlik nimetus: Podlaski Urząd Wojewódzki w Białymstoku

Postiaadress: ul. Mickiewicza 3

Linn: Białystok

Sihtnumber: 15-213

Riik: Poola

Kontaktisik: Karol Palanis

E-post: kpalanis@bialystok.uw.gov.pl

Telefon: +48 857439387

Faks: +48 857439254

Internetiaadress: www.bialystok.uw.gov.pl

Tehnilisi kirjeldusi ja täiendavaid dokumente (k.a võistlevat dialoogi ja dūnaamilist hankesūsteemi käsitlevaid dokumente) saab:

Ametlik nimetus: Podlaski Urząd Wojewódzki w Białymstoku

Postiaadress: ul. Mickiewicza 3

Linn: Białystok

Sihtnumber: 15-213

Riik: Poola

Kontaktisik: Karol Palanis

E-post: kpalanis@bialystok.uw.gov.pl

Telefon: +48 857439387

Faks: +48 857439254

Internetiaadress: www.bialystok.uw.gov.pl

Pakkumused või osalemistaotlused saata: Ametlik nimetus: Podlaski Urząd Wojewódzki w Białymstoku

Postiaadress: ul. Mickiewicza 3, pokój nr 49

Linn: Białystok

Sihtnumber: 15-213

Riik: Poola
Kontaktisik: Karol Palanis
E-post: kpalanis@bialystok.uw.gov.pl
Telefon: +48 857439387
Faks: +48 857439254
Internetiaadress: www.bialystok.uw.gov.pl

I.2. Hankija liik

Valitsusasutus

I.3. Põhitegevus

Üldised avalikud teenused

I.4. Hankeleping sõlmitakse teiste hankijate nimel

Hankija teostab hanget teiste hankijate nimel: ei

II osa: Hankelepingu objekt

II.1. Kirjeldus

II.1.1. Hankija poolt hankelepingule antud nimetus

Dostawa urządzeń do kontroli granicznej na drogowe przejście graniczne w Połowcach.

II.1.2. Lepingu liik ja ehitustööde tegemise, asjade tarnimise või teenuste osutamise koht

Asjad

Ostmine

Põhiline teostamise koht: Województwo Podlaskie - drogowe przejście graniczne w Połowcach.

NUTS kood PL343 Białostocki

II.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta

Teatega kaasneb hankelepingu sõlmimine

II.1.4. Teave raamlepingu kohta

II.1.5. Hankelepingu või hanke/hangete lühikirjeldus

Przedmiotem zamówienia jest dostawa, montaż i uruchomienie urządzeń do kontroli granicznej zwanych dalej „urządzeniami” na drogowe przejście graniczne w Połowcach oraz przeszkolenie funkcjonariuszy w zakresie ich obsługi. Urządzenia muszą być fabrycznie nowe, wyprodukowane nie wcześniej niż w 2014 r., pochodzić z oficjalnego kanału sprzedaży. Urządzenia zostaną dostarczone i zamontowane na drogowym przejściu granicznym w Połowcach. Przedmiot zamówienia podzielony jest na dziesięć zadań:

- 1) Zadanie I – dostawa dwóch urządzeń rentgenowskich do prześwietlania bagażu z funkcją dual view;
- 2) Zadanie II – dostawa jednego stacjonarnego urządzenia do kontroli dokumentów i papierów wartościowych;
- 3) Zadanie III – dostawa jednego mikroskopu stereoskopowego;
- 4) Zadanie IV – dostawa jednego systemu analizy narkotyków;
- 5) Zadanie V – dostawa jednego urządzenia do odczytywania danych z elektronicznych nośników informacji (telefonów komórkowych i kart SIM);
- 6) Zadanie VI – dostawa jednego sygnalizatora promieniowania gamma i neutronowego;
- 7) Zadanie VII – dostawa dwóch ręcznych detektorów metali;
- 8) Zadanie VIII – dostawa jednego wideoendoskopu;

- 9) Zadanie IX – dostawa dwóch urządzeń do badania autentyczności dokumentów;
10) Zadanie X – dostawa dwóch przenośnych urządzeń do szybkiej kontroli dokumentów.

II.1.6. CPV kood(id)

38581000 Pagasi läbivalgustusseadmed, 30216000 Magnet- ja optilised riiderid, 38510000 Mikroskoobid, 38434000 Analüsaatorid, 30233000 Salvestuskandjad ja lugemisseadmed, 38341000 Kiirguse mõõtmise aparatuur, 35124000 Metallidetektorid, 33168100 Endoskoobid

II.1.7. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: jah

II.1.8. Osad

Hankeleping on jaotatud osadeks: jah
Pakkumusi võib esitada ühele või mitmele osale

II.1.9. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

II.2. Hanke kogus või ulatus

II.2.1. Üldkogus või ulatus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 895 007,48 PLN

II.2.2. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta

Täiendavad hankevõimalused: ei

II.2.3. Info uuendamiste kohta

Seda lepingut võidakse uuendada: ei

II.3. Hankelepingu kestus või lõpptähtaeg

Kestus päevades: 40 (alates hankelepingu sõlmimisest)

Teave osade kohta

Osa nr: 1

Osa nimetus: Zadanie I – dostawa dwóch urządzeń rentgenowskich do prześwietlania bagażu z funkcją dual view.

1) Lühikirjeldus

2) CPV kood(id)

38581000 Pagasi läbivalgustusseadmed

3) Kogus või ulatus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 573 087,80 PLN

4) Viide erinevale ajale või kestusele

5) Lisateave osade kohta

Osa nr: 2

Osa nimetus: Zadanie II – dostawa jednego stacjonarnego urządzenia do kontroli dokumentów i papierów wartościowych.

1) Lühikirjeldus

2) CPV kood(id)

30216000 Magnet- ja optilised riiderid

3) Kogus või ulatus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 110 000 PLN

4) Viide erinevale ajale või kestusele

5) Lisateave osade kohta

Osa nr: 3

Osa nimetus: Zadanie III – dostawa jednego mikroskopu stereoskopowego.

1) Lühikirjeldus

2) CPV kood(id)

38510000 Mikroskoobid

3) Kogus või ulatus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 50 000 PLN

4) Viide erinevale ajale või kestusele

5) Lisateave osade kohta

Osa nr: 4

Osa nimetus: Zadanie IV – dostawa jednego systemu analizy narkotyków

1) Lühikirjeldus

2) CPV kood(id)

38434000 Analüsaatorid

3) Kogus või ulatus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 20 000 PLN

4) Viide erinevale ajale või kestusele

5) Lisateave osade kohta

Osa nr: 5

Osa nimetus: Zadanie V – dostawa jednego urządzenia do odczytywania danych z elektronicznych nośników informacji (telefonów komórkowych i kart SIM).

1) Lühikirjeldus

2) CPV kood(id)

30233000 Salvestuskandjad ja lugemisseadmed

3) Kogus või ulatus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 86 336,60 PLN

4) Viide erinevale ajale või kestusele

5) Lisateave osade kohta

Osa nr: 6

Osa nimetus: Zadanie VI – dostawa jednego sygnalizatora promieniowania gamma i neutronowego.

1) Lühikirjeldus

2) CPV kood(id)

38341000 Kiirguse mõõtmise aparatuur

3) Kogus või ulatus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 13 980 PLN

4) Viide erinevale ajale või kestusele

5) Lisateave osade kohta

Osa nr: 7

Osa nimetus: Zadanie VII – dostawa dwóch ręcznych detektorów metali.

1) Lühikirjeldus

2) CPV kood(id)

35124000 Metallidetektorid

3) Kogus või ulatus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 1 210 PLN

4) Viide erinevale ajale või kestusele

5) Lisateave osade kohta

Osa nr: 8

Osa nimetus: Zadanie VIII – dostawa jednego wideoendoskopu

1) Lühikirjeldus

2) CPV kood(id)

33168100 Endoskoobid

3) Kogus või ulatus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 28 150 PLN

4) Viide erinevale ajale või kestusele

5) Lisateave osade kohta

Osa nr: 9

Osa nimetus: Zadanie IX – dostawa dwóch urządzeń do badania autentyczności dokumentów.

1) Lühikirjeldus

2) CPV kood(id)

30216000 Magnet- ja optilised riiderid

3) Kogus või ulatus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 8 943,08 PLN

4) Viide erinevale ajale või kestusele

5) Lisateave osade kohta

Osa nr: 10

Osa nimetus: Zadanie X – dostawa dwóch przenośnych urządzeń do szybkiej kontroli dokumentów

1) Lühikirjeldus

2) CPV kood(id)

30216000 Magnet- ja optilised riiderid

3) Kogus või ulatus

Eeldatav maksimumus käibemaksuta: 3 300 PLN

4) Viide erinevale ajale või kestusele

5) Lisateave osade kohta

III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave

III.1. Lepingu tingimused

III.1.1. Nõutavad tagatised ja garantiid

1. Wykonawca zobowiązany jest do wniesienia wadium.

2. Kwota wadium:

Zadanie I: 17 000 PLN (słownie: siedemnaście tysięcy złotych),

Zadanie II: 3 000 PLN (słownie: trzy tysiące złotych),

Zadanie III: 1 000 PLN (słownie: jeden tysiąc złotych),

Zadanie IV: 500 PLN (słownie: pięćset złotych),

Zadanie V: 2 000 PLN (słownie: dwa tysiące złotych),

Zadanie VI: 160 PLN (słownie: sto sześćdziesiąt złotych),

Zadanie VII: 35 PLN (słownie: trzydzieści pięć złotych),

Zadanie VIII: 800 PLN (słownie: osiemset złotych),

Zadanie IX: 200 PLN (słownie: dwieście złotych),

Zadanie X: 90 PLN (słownie: dziewięćdziesiąt).

3. Termin złożenia wadium: przed upływem terminu składania ofert.

4. Wadium może być wniesione w formach określonych w art. 45 ust. 6 ustawy.

5. W przypadku wniesienia wadium w pieniądzu należy dokonać tego przelewem na rachunek bankowy Wydziału Finansów i Budżetu Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego: Narodowy Bank Polski Oddział Okręgowy w Białymstoku Nr 83 1010 1049 0000 3913 9120 0000, z dopiskiem: „Wadium na dostawę urządzeń do kontroli granicznej na dpg w Połowcach zadanie I/ zadanie II/ zadanie III/ zadanie IV/ zadanie V/ zadanie VI/ zadanie VII/ zadanie VIII/Zadanie IX/Zadanie X”.

6. Wadium wnoszone w pieniądzu musi wpłynąć na rachunek bankowy Zamawiającego przed upływem terminu składania ofert.

7. Wadium wnoszone w innej formie, niż w pieniądzu musi zostać złożone w sekretariacie Biura Organizacji i Kadr Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku w zamkniętej kopercie opisanej tak, jak oferta, z dopiskiem „wadium” i być ważne przez cały okres związania ofertą.

8. W przypadku wnoszenia wadium w formie gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej w ich treści winien znajdować się zapis o tym, że jest ona nieodwołalna, bezwarunkowa i płatna na pierwsze żądanie Zamawiającego. Zapłata musi nastąpić niezależnie od ewentualnych zastrzeżeń Wykonawcy.

III.1.2. Peamised rahastamis- ja maksetingimused ja/või viide neid reguleerivatele asjaomastele sätetele

Główne warunki finansowe i uzgodnienia płatnicze zostały ustalone we wzorze umowy stanowiącym załącznik do SIWZ.

III.1.3. Edukaks tunnistatud ühispakkumuse esitanud pakkujate rühmalt nõutav õiguslik vorm

W przypadku, gdy Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia (np. w formie konsorcjum, spółki cywilnej lub innego porozumienia regulującego ich współpracę w celu uzyskania zamówienia) należy załączyć dodatkowo pełnomocnictwo udzielone przez

Wykonawców do reprezentowania ich w postępowaniu lub do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy.

III.1.4. Lepingu täitmise tingimused

Lepingu täitmise suhtes kohaldatakse eritingimusi: ei

III.2. Osalemistingimused

III.2.1. Kutsetööga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- või äriregistrisse kuulumisega seotud nõuded

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus: A. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy:

1) którzy spełniają warunki, dotyczące:

a) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,

b) posiadania wiedzy i doświadczenia: tj. Wykonawca wykonał co najmniej:

— w zakresie Zadania I: jedną dostawę urządzenia rentgenowskiego do prześwietlania bagażu o wartości co najmniej 280 000,00 PLN brutto,

— w zakresie Zadania II: jedną dostawę stacjonarnego urządzenia do kontroli dokumentów i papierów wartościowych o wartości co najmniej 60 000,00 PLN brutto,

— w zakresie Zadania III: jedną dostawę mikroskopu stereoskopowego o wartości co najmniej 20 000,00 PLN brutto,

— w zakresie Zadania IV: jedną dostawę systemu analizy narkotyków o wartości co najmniej 10 000,00 PLN brutto,

— w zakresie Zadania V: jedną dostawę urządzenia do odczytywania danych z elektronicznych nośników informacji (telefonów komórkowych i kart SIM) o wartości co najmniej 40 000 PLN brutto,

— w zakresie Zadania VIII: jedną dostawę wideoendoskopu o wartości co najmniej 20 000 PLN brutto,

w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie,

c) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,

d) sytuacji ekonomicznej i finansowej;

2) wobec których brak jest podstaw do wykluczenia z powodu niespełniania warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy.

2. Na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu i braku podstaw do wykluczenia, Zamawiający wymaga złożenia przez Wykonawców pisemnych oświadczeń lub dokumentów, określonych w rozdziale VI SIWZ.

3. Warunki udziału w postępowaniu oraz brak podstaw do wykluczenia będą oceniane w oparciu o kryterium spełnia/nie spełnia.

B. Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu

1. Wykonawca składa następujące oświadczenia lub dokumenty:

1) oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu z wykorzystaniem wzoru – załącznik nr 2 do SIWZ;

2) w celu potwierdzenia warunku posiadania przez Wykonawcę wiedzy i doświadczenia - wykaz wykonanych głównych dostaw tj.:

a) w zakresie Zadania I: jedną dostawę urządzenia rentgenowskiego do prześwietlania bagażu o wartości co najmniej 280 000,00 PLN brutto,

- b) w zakresie Zadania II: jedną dostawę stacjonarnego urządzenia do kontroli dokumentów i papierów wartościowych o wartości co najmniej 60 000 PLN brutto,
- c) w zakresie Zadania III: jedną dostawę mikroskopu stereoskopowego o wartości co najmniej 20 000 PLN brutto,
- d) w zakresie Zadania IV: jedną dostawę systemu analizy narkotyków o wartości co najmniej 10 000 PLN brutto,
- e) w zakresie Zadania V: jedną dostawę urządzenia do odczytywania danych z elektronicznych nośników informacji (telefonów komórkowych i kart SIM) o wartości co najmniej 40 000 PLN brutto,
- f) w zakresie Zadania VIII: jedną dostawę wideoendoskopu o wartości co najmniej 20 000,00 PLN brutto,

w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy — w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawa została wykonana oraz załączeniem dowodów czy została wykonana należycie, z wykorzystaniem wzoru - załącznik nr 4 do SIWZ;
3) w celu potwierdzenia braku podstaw do wykluczenia, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy oraz art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy:

- a) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z powodu niespełniania warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy z wykorzystaniem wzoru – załącznik nr 3 do SIWZ,
- b) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- c) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
- d) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
- e) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- f) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- g) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- h) listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy, albo informację o tym, że nie należy do grupy kapitałowej, z wykorzystaniem wzoru stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ.

2. Jeżeli Wykonawca będzie polegał na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, Wykonawca w takiej sytuacji będzie zobowiązany udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia. Pisemne

zobowiązanie innego podmiotu powinno być podpisane przez osobę/osoby odpowiednio umocowane. Dokumenty poświadczające umocowanie należy dołączyć do oferty.

3. W przypadku, gdy Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia (np. w formie konsorcjum, spółki cywilnej lub innego porozumienia regulującego ich współpracę w celu uzyskania zamówienia) należy załączyć dodatkowo pełnomocnictwo udzielone przez Wykonawców do reprezentowania ich w postępowaniu lub do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy. Oświadczenia lub dokumenty wymienione w SIWZ składane są przez Wykonawców wspólnie, z wyjątkiem wymienionych w ust. 1 pkt 3, które składane są przez każdego z Wykonawców oddzielnie. Jeżeli oferta Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zostanie wybrana, Wykonawcy, przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego przedstawią Zamawiającemu umowę regulującą ich współpracę.

4 W przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5-8, 10 i 11 ustawy mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania, dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust.1 pkt 5-8, 10 i 11 ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń - zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem.

5. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w ust. 1 pkt 3:

1) lit. b-d i lit. f – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

- a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
- b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
- c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;

2) lit. e i g – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8, 10 i 11 ustawy.

6. Dokumenty, o których mowa w ust. 5 pkt 1 lit. a i c oraz pkt 2, powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w ust. 5 pkt 1 lit. b, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

7. Jeżeli w kraju miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 5, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Przepis ust. 6 stosuje się odpowiednio.

8. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

9. Wszystkie dokumenty muszą być złożone w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub osobę upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku innych podmiotów, na zasobach których Wykonawca polega na zasadach

określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczane za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub te podmioty. W przypadku składania elektronicznych kopii dokumentów powinny być one opatrzone przez Wykonawcę bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

10. W przypadku gdy, w którymkolwiek z dokumentów składanych przez Wykonawcę celem potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, zostaną podane wartości kwot w walucie innej, niż polska, Wykonawca winien przeliczyć te kwoty w określonej walucie zagranicznej na polskie złote (PLN) według średniego kursu NBP na dzień publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Jeśli Wykonawca nie dokona powyższej czynności, stosowne przeliczenia wykona Zamawiający.

III.2.2. Majandus- ja finantssuutlikkus

III.2.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

Wykaz wykonanych głównych dostaw tj.:

- a) w zakresie Zadania I: jedną dostawę urządzenia rentgenowskiego do prześwietlania bagażu o wartości co najmniej 280 000 PLN brutto,
- b) w zakresie Zadania II: jedną dostawę stacjonarnego urządzenia do kontroli dokumentów i papierów wartościowych o wartości co najmniej 60 000 PLN brutto,
- c) w zakresie Zadania III: jedną dostawę mikroskopu stereoskopowego o wartości co najmniej 20 000 PLN brutto,
- d) w zakresie Zadania IV: jedną dostawę systemu analizy narkotyków o wartości co najmniej 10 000 PLN brutto,
- e) w zakresie Zadania V: jedną dostawę urządzenia do odczytywania danych z elektronicznych nośników informacji (telefonów komórkowych i kart SIM) o wartości co najmniej 40 000 PLN brutto,
- f) w zakresie Zadania VIII: jedną dostawę wideoendoskopu o wartości co najmniej 20 000 PLN brutto,

w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy — w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawa została wykonana oraz załączeniem dowodów czy została wykonana należycie, z wykorzystaniem wzoru - załącznik nr 4 do SIWZ. Võimalikud miinimumnõuded:

Wykonawca wykonał co najmniej:

- w zakresie Zadania I: jedną dostawę urządzenia rentgenowskiego do prześwietlania bagażu o wartości co najmniej 280 000 PLN brutto,
- w zakresie Zadania II: jedną dostawę stacjonarnego urządzenia do kontroli dokumentów i papierów wartościowych o wartości co najmniej 60 000 PLN brutto,
- w zakresie Zadania III: jedną dostawę mikroskopu stereoskopowego o wartości co najmniej 20 000 PLN brutto,
- w zakresie Zadania IV: jedną dostawę systemu analizy narkotyków o wartości co najmniej 10 000 PLN brutto,
- w zakresie Zadania V: jedną dostawę urządzenia do odczytywania danych z elektronicznych nośników informacji (telefonów komórkowych i kart SIM) o wartości co najmniej 40 000 PLN brutto,
- w zakresie Zadania VIII: jedną dostawę wideoendoskopu o wartości co najmniej 20 000 PLN brutto, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli

okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie. W zakresie zadań: VI, VII, IX i X Zamawiający nie określa warunku.

III.2.4. Teave reserveeritud hankepingute kohta

III.3. Teenuste hankepingute eritingimused

III.3.1. Teave teatava kutseala kohta

III.3.2. Teave lepingu täitmise eest vastutavate töötajate kohta

IV osa: Hankemenetlus

IV.1. Hankemenetluse liik

IV.1.1. Hankemenetluse liik

Avatud

IV.1.2. Teave osalema kutsutavate kandidaatide piirarvu kohta

IV.1.3. Teave läbirääkimiste või võistleva dialoogi ajal lahenduste või pakkujate arvu piiramise kohta

IV.2. Hindamiskriteeriumid

IV.2.1. Hindamiskriteeriumid

majanduslikult soodsaim pakkumus Alljärgnevad pakkumuste hindamise kriteeriumid

1. Cena. Osakaal 90
2. Okres gwarancji jakości. Osakaal 10

IV.2.2. Teave elektroonilise oksjoni kohta

Kasutatakse elektroonilist oksjonit: ei

IV.3. Haldusalane teave

IV.3.1. Hankija poolt toimikule antud viitenumber

OK-III.272.39.2014

IV.3.2. Käesoleva menetluse kohta varem avaldatud teade

ei

IV.3.3. Tehniliste kirjelduste ja täiendavate dokumentide või kirjeldava dokumendi saamise tingimused

Dokumendid on tasulised: jah

Hind: 31,40 PLN

Maksetingimused ja -viis: Opłata dotyczy wyłącznie papierowej wersji SIWZ i obejmuje koszty jej druku oraz przekazania na terenie Polski przesyłką pocztową poleconą za zwrotnym potwierdzeniem odbioru. Wykonawca nie jest zobowiązany do pobrania papierowej wersji SIWZ. Wraz z wnioskiem o wydanie papierowej wersji SIWZ należy przekazać Zamawiającemu dowód uiszczenia ww. opłaty na rachunek bankowy Wydziału Finansów i Budżetu Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego: Narodowy Bank Polski Oddział Okręgowy w Białymstoku Nr 83 1010 1049 0000 3913 9120 0000.

IV.3.4. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg

22.6.2015 - 10:00

- IV.3.5. Kuupäev, mil valitud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud**
- IV.3.6. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused**
poola keel.
- IV.3.7. Minimaalne aeg, mille jooksul pakkuja peab pakkumuse jõus hoidma**
Kestus päevades: 60 (alates pakkumuse laekumise tähtajast)
- IV.3.8. Pakkumuste avamise tingimused**
Kuupäev: 22.6.2015 - 10:30
Pakkumuste avamise koht:
Białystok, Podlaski Urząd Wojewódzki w Białymstoku, ul. Mickiewicza 3, pokój nr 50

VI osa: Lisateave

- VI.1. Teave hanke kordumise kohta**
See on korduv hange: ei
- VI.2. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**
Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: jah
Projekti number või viide: Przedmiot zamówienia realizowany jest w ramach Projektu „Wkład w poprawę przepustowości i kontroli drogowego przejścia granicznego w Połowcach” KIK/74 współfinansowanego przez Szwajcarię w ramach szwajcarskiego programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej.
- VI.3. Lisateave**
Zamawiający nie przewiduje możliwości udzielenia zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust.1 pkt 7 ustawy.
- VI.4. Läubivaatamise kord**
- VI.4.1. Läubivaatamise eest vastutav organ**
- VI.4.2. Läubivaatamise kord**
- VI.4.3. Läubivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus**
- VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**
5.5.2015